

## 新闻稿

百达翡丽，日内瓦  
2020 年 11 月

百达翡丽（Patek Philippe）推出首款以纯粹形式演绎大自鸣功能的报时腕表，再次展现其驾驭时间之韵的非凡能力。

为满足诸多鉴赏家、收藏家和品牌拥趸一直以来的期盼，百达翡丽在常规系列中推出这款备受期待的大自鸣报时腕表，可在整点和刻钟自动鸣报。这款罕见的超级复杂功能腕表还配备了小自鸣（不会鸣报刻钟）、三问报时（按需报时），以及独家专利的瞬跳小秒针。Ref. 6301P 大自鸣腕表搭载由 703 个部件组成的全新机芯，搭配铂金表壳以及大明火珐琅黑色表盘；必将成为百达翡丽三问报时腕表系列独一无二的最新典范。

声音报时功能源自最早的机械時計。在 14 世纪，矗立在欧洲各大城市的钟楼并没有钟面或指针。因此，它们依靠自动敲钟的声音来报时。15 世纪出现的最早一批便携式发条盒時計，经常含有自动报时装置。16 世纪出现的怀表同样如此。到了 17 世纪末，第一批可以按需报时的机械钟表出现了，最初只能鸣报刻钟（二问报时），随后在 18 世纪初出现了三问报时。在 18 世纪的日内瓦，根据制表师行会的规定，所有希望成为制表师的工匠必须证明自己能够制作二问报时表。这表明在当时掌握鸣音报时技能是精通高级钟表技术的重要证明。

## 百达翡丽的核心能力

植根于日内瓦制表传统的百达翡丽从一开始就专注于生产报时表。1839 年 9 月，也就是公司成立四个月后的百达翡丽就在生产日志中首次记录到此类時計，一款具有报时功能的怀表。1850 年，同一日志中记载了多枚具有大自鸣功能的怀表。1851 年伦敦“大博览会”（第一届世界博览会）的展览目录中提到“问表”和“带自动报时装置的钟表”是百达翡丽的特色产品。在此之后，百达翡丽在 1860 年推出一款具有三问报时功能的怀表。这种传统在 19 世纪得到了延续，制表工坊陆续推出了一系列的二问报时表、五分钟报时表以及三问报时表。

到了 20 世纪初，百达翡丽在报时表领域，已经成为制表行业毫无争议的领跑者，尤其是大自鸣这一最受期待和喜爱的报时功能。1910 年，墨西哥贵族雷盖拉公爵购买了著名的“Duc de Regla”怀表。今天，这款怀表收藏在百达翡丽博物馆供人欣赏。它整合了大小自鸣功能以及三问报时装置，后者采用西敏寺钟声报时，以五根音簧几乎真实再现了大本钟钟楼的美妙弦音。1910 年至 1927 年间，百达翡丽为美国汽车制造商詹姆斯·沃德·帕卡德（James Ward Packard）制作了 13 款复杂功能時計，其中就有一枚集成了三问报时装置和天文显示功能的百达翡丽怀表（1927 年交付），以及多款大自鸣時計，包括一款采用四音簧的西敏寺钟声报时表（1920 年）。1933 年，著名的“格雷夫斯”怀表交付到纽约银行家兼收藏家小亨利·格雷夫斯

---

### PATEK PHILIPPE SA GENEVE

Chemin du Pont-du-Centenaire 141 - 1228 Plan-les-Ouates  
P.O.Box 2654 - CH - 1211 Geneva 2 - Switzerland  
电话: +41 22 884 20 20 - 传真: +41 22 884 25 47 -  
www.patek.com



续 2

(Henry Graves Junior) 手中，直至 1989 年，这款怀表一直是世界上最为复杂的便携式怀表之一。该表拥有 24 项复杂功能，包括 5 种音簧声学报时功能：大自鸣、小自鸣、西敏寺钟声、三问报时，以及闹钟。与此同时，百达翡丽致力于推动报时装置的微缩化，用于装配到腕表中，并于 1916 年推出第一款报时腕表：五分钟报时表，这款腕表采用铂金表壳和表链，专为女性打造。

### 三问报时表的复兴

1989 年，百达翡丽为庆祝品牌创立 150 周年，推出了 **Calibre 89**，这款時計在此后的四分之一世纪中一直是世界上最复杂的便携式机械時計之一。这项制表工艺的集大成之作拥有 33 项复杂功能，包括大小自鸣，以及四音簧三问报时。借助这件代表机械腕表涅槃重生的钟表杰作，百达翡丽致敬了三问报时腕表传统。**R 27** 机芯则是百达翡丽自主研发制造的首款三问报时机芯，这款机芯率先被用于两款纪念腕表之中。百达翡丽前任总裁菲力·斯登 (Philippe Stern) 先生很早便提出停用震颤严重的反冲锚，使用 19 世纪末发明的离心调速器来优化报时功能。最终，百达翡丽在 1989 年推出的 **Calibre 89** 以及两款搭载 **R 27** 机芯的纪念腕表 **Ref. 3979** 和 **Ref. 3974** 上采用了离心调速器。

大势由此而定。在之后的岁月中，三问报时表成为百达翡丽時計系列中的畅销表款。如今，百达翡丽拥有十多款三问报时表，构成了一个选择广泛的现代三问报时时計系列，其中不仅包含纯三问报时表款，更有结合其他复杂功能（陀飞轮、万年历、计时、世界时间等）的表款。

1989 年是百达翡丽报时表重获新生的关键一年，而自那以后，声学特性方面的新挑战使得另外两款不同凡响的時計在业内声名显赫。拥有 21 项复杂功能的 **Star Caliber 2000** 双面怀表在迎接新千年之际横空出世。这是百达翡丽第一次将五音簧西敏寺报时装置整合在怀表表壳中，以准确无误的音调呈现出伦敦议会大厦钟楼独一无二的报时钟声。它的诞生让三问报时和大自鸣呈现出真正的听觉盛宴。另一方面，2001 年推出的天文陀飞轮時計成为百达翡丽打造的第一款双面腕表。这款腕表拥有 12 项复杂功能，其中包括动态苍穹图以及采用教堂音簧的三问报时装置。

### 大师弦音

2014 年，百达翡丽迎来公司 175 周年庆，这家日内瓦制表工坊在声学复杂功能领域又一次实现飞跃。这就是百达翡丽推出的双面時計：**Ref. 5175** 大师弦音腕表。**Ref. 5175** 大师弦音腕表包含 20 项复杂功能，包括大小自鸣、三问报时、瞬跳万年历（含四位年份显示），以及两项全球首次亮相的专利技术：可以根据预设闹响时间鸣报的声学闹钟以及鸣报当前日期的日期鸣报功能。这是百达翡丽第一款配备大自鸣装置的腕表，也是制表工坊历史上最复杂的時計。2016 年百达翡丽又推出常规系列版的大师弦音腕表 **Ref. 6300**。2014 年的周年庆典也让百达翡丽有机会通过限量版纪念表款展示制表工坊在报时表领域的非凡实力。**Ref. 5275** 跳时自鸣表可以瞬跳显示时、分、秒，并在每整点自动鸣报小时。



## Ref. 6301P 大自鸣腕表

今年，百达翡丽顺势在常规系列中推出一款报时腕表杰作，以微型机械装置诠释完美的声学盛宴：**Ref. 6301P 大自鸣腕表**。这款超级复杂功能腕表是百达翡丽首款以纯粹形式演绎大自鸣功能的时计杰作，搭配小自鸣和三问报时功能，堪称高级制表工艺的象征。新款大自鸣表的推出无疑是众多钟表鉴赏家期盼已久的盛事。

为在腕表中整合大自鸣功能，百达翡丽在大师弦音腕表所用 **300** 机芯的基础上开发了一款新型机芯。对这样精密复杂的机械装置来说，拥有 **703** 枚部件的 **GS 36-750 PS IRM** 机芯可以说非常小巧（直径 **37** 毫米；厚度 **7.5** 毫米）。大自鸣装置开发设计人员一直以来面临的最大难点之一就是清楚了解动力的传动和储存方式。不同于三问报时表，后者通过滑块或按钮启动以按需报时，大自鸣必须具备足够的动力储存从而以正确的敲击次数和一致的鸣音自动报时。

为解决这一挑战，百达翡丽为 **GS 36-750 PS IRM** 机芯配置了两个串联的双发条盒作为动力之源，一个用于走时齿轮，一个用于报时装置。这一配置可以提供 **72** 小时的机芯动力储存，以及 **24** 小时的报时动力储存。长达三天的机芯动力储存满足了人们对于日常佩戴的现代机械腕表的期待，也符合百达翡丽以客户为中心的制表理念。**24** 小时报时动力储存确保该表可以在一整天内自动鸣报整点和刻钟，同时得益于均衡的扭矩特性，确保最佳鸣音强度。表冠推入时，可以对两个双发条盒上弦，顺时针旋转可以为机芯部分上弦，逆时针旋转则为报时装置上弦。四根发条均采用滑动限位器，防止发条过度上弦。

### 三音簧报时装置

在报时装置方面，百达翡丽选择了传统的低、中、高三音簧结构。这种技术方案相比双音簧系统需要消耗更多动力。这还会增加制表师的工作难度，必须为每条音簧进行更加细致的调音，以创造出深受鉴赏家喜爱的著名“百达翡丽鸣音”。尽管所能盘卷的空间极为狭小，但固定在机芯上的三根音簧不能相互碰触，也不能碰触表壳或机芯部件。三枚相同大小和重量的小锤确保发出三声不同音调的一致鸣音。铂金表壳同样则为制表师带来了额外的挑战，因为铂金的声学性质更难掌握，要求百达翡丽充分运用多年来在该领域代代相传的专业知识与经验。

小时通过敲击低音簧片鸣报，刻钟通过高低中顺序的三次敲击鸣报。在第一刻钟（**15** 分）发出一遍这个旋律，第二刻钟（**30** 分）发出两遍，而第三刻钟（**45** 分）发出三遍。每次大自鸣时，首先会自动鸣报当前的小时，然后鸣报当前的刻钟。由于动力存储在报时装置专属的双发条盒中，这确保该表可以在 **24** 小时内发出 **1056** 次鸣音。表主还可以选择“小自鸣”报时模式，这样仅会在整点鸣报小时，不会在鸣报刻钟时重复鸣报小时。在“静音”模式中，自动报时功能会被完全关闭。

报时模式通过表壳侧边 **6** 时位置的滑块开关进行选择。小自鸣模式位于左侧，大自鸣模式位于中间，而静音模式位于右侧。这项特殊功能源自于百达翡丽为大师弦音腕表开发的一项专利，以便利用滑块开关选择并激活不同的报时模式。此前，必须要用两个开关来实现这些步骤。另





一项专利同样专为大师弦音腕表开发，可以通过“静音”模式完全隔绝大自鸣装置以消除能耗。如有需要，用户可以通过 3 时位置表冠上的按钮启动三问报时功能。此时，三问报时装置会以低音鸣报小时，然后用三连音鸣报刻钟（与大自鸣模式相同），最后用高音鸣报自上一刻钟已经过去的分钟。即便报时模式设为“静音”，三问报时装置仍可以随时启动。

### 专利跳秒功能

百达翡丽在重新设计大师弦音腕表的 300 机芯时，制表工坊的工程设计人员增加了瞬跳小秒针显示，与大自鸣装置构成前所未有的组合。受到 175 周年纪念表款 Ref. 5275 跳时自鸣表四项专利技术的启发，百达翡丽为 Ref. 6301P 开发了一项创新的跳秒装置。这一系统不像过去那样采用跳动弹簧，而是采用秒轮和释放叉杆，每过一秒就会瞬间释放秒针齿轮，这让跳秒的能耗更加易于控制和管理。因此，全新 Ref. 6301P 报时表在 6 时位置设有小秒针，呈现出全新的表盘布局。只需一瞬，小秒针就会沿轨道式秒针刻度跳至下一秒，令人联想到旧式制表工匠用来同步调时的校时钟。全新 Ref. 6301P 腕表同样受益于百达翡丽在 175 周年纪念之际精心设计和打造各种纪念腕表的过程中积累的全部经验和创新见解。

### 精巧而复杂的机芯结构

新款 GS 36-750 PS IRM 机芯完全符合百达翡丽印记的严苛要求，机芯运转的风采可以通过蓝宝石水晶透盖一览无余。这一质量印记不仅适用于技术参数（走时精度、可靠性），同样与每个组件的精密加工和独特结构有关。这再一次说明，在百达翡丽看来，机芯的复杂程度并不意味着可以牺牲机芯的漂亮外观和优雅魅力，就像表壳和表盘必须满足百达翡丽总裁泰瑞·斯登（Thierry Stern）先生的严格审查。机芯桥板的设计受到特别关注，尤其是发条盒夹板（大自鸣装置的关键元件）以及摆轮夹板，这是百达翡丽的一项特别之处，确保了组件的安全固定和愉悦的视觉比例。鉴赏家还会发现许多其他的美学细节，包括许多很难抛光打磨的凹角。控制报时速度的离心调速器饰有精心打磨和抛光的纹理，这些细节均可以透过蓝宝石水晶表镜欣赏。这款赏心悦目的机芯还配有 Gyromax®平衡摆轮，以及采用 Silinvar®硅材料的 Spiromax®摆轮游丝，而三根音簧盘与相关的音锤围绕在机芯周围。防反射蓝宝石水晶透盖紧贴着机芯，因而可以提供一个欣赏其微观机械魅力的绝佳机会。亦可更换为随附腕表提供的实心铂金表背。

### 外形：现代而优雅

全新 Ref. 6301P 大自鸣腕表散发着优雅的魅力，完全符合百达翡丽的关键原则，即超级复杂功能腕表必须满足日常佩戴场合的需求。铂金表壳，源自 2015 年推出的 Ref. 5370 双秒追针计时表，其优美的曲线和圆润的造型展现出精美而平衡的设计，而下凹式表圈与微弧形的蓝宝石水晶表镜，同锥口缎纹打磨的表壳侧边形成完美的过渡效果。一如百达翡丽的其他铂金表壳，表壳侧边在表耳之间镶嵌一颗小巧的钻石，只不过这次镶嵌在 12 时位置的表耳之间，而不是在通常的 6 时位置，因为后者设有报时模式选择滑块。



百达翡丽在制表技术和珍稀工艺方面发挥出自身优势，特别是黑色大明火珐琅表盘上的“Glacé”效果、立体宝玑字块，以及覆夜光涂层的白金叶形指针。略微倾斜的宝玑字块为经典而现代的表盘增加了一丝动感魅力。小时、分钟以及6时位置的小秒针呈现出精美的比例，外加3时和9时位置采用半圆形刻度的两个动力储存显示器（机芯和报时），分别标注了“MOUVEMENT”（机芯）和“SONNERIE”（报时）。该腕表采用手工缝制的亮面黑色鳄鱼皮表带，饰有方形鳞纹，搭配铂金折叠式表扣。

## 奏响新篇章

三问报时腕表在 1989 年的涅槃重生让百达翡丽有机会更进一步，推动现代三问报时表的复兴。百达翡丽在 2014 年周年庆典之际推出大师弦音腕表，现在又在常规系列中推出全新 Ref. 6301P 大自鸣腕表（尽管由于复杂程度，每年的产量十分有限），代表着制表工坊已经翻开了大自鸣领域的新篇章，从而为开发新表款奠定了基础，尤其是在美学设计和声学特性方面，令众多喜爱时间之韵的鉴赏家和收藏家倍感欣喜。

## 新款 Ref. 6301P 大自鸣腕表的六大复杂功能

1. 大自鸣
2. 小自鸣
3. 三问报时
4. 机芯动力储存显示
5. 报时动力储存显示
6. 跳秒

## 专利

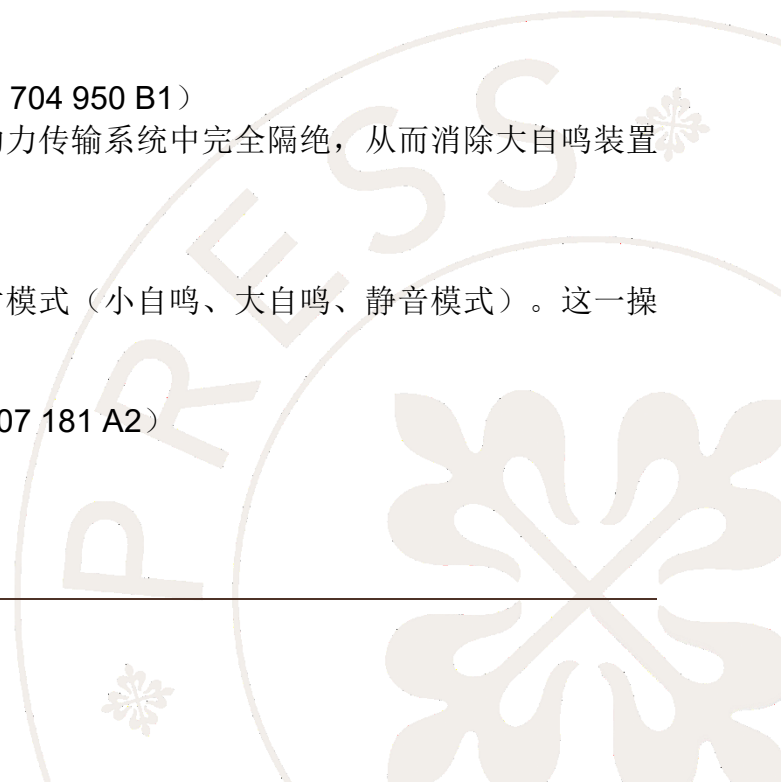
### • 静音模式下隔离大自鸣装置（瑞士专利号：CH 704 950 B1）

在静音模式下，这一设计可以将大自鸣装置与动力传输系统中完全隔绝，从而消除大自鸣装置的能耗。

### • 报时模式选择（瑞士专利号：CH 706 080 B1）

该装置利用一根叉杆和一个滑块开关，选择报时模式（小自鸣、大自鸣、静音模式）。这一操作原本需要两个滑块开关。

### • 配备跳秒齿轮的瞬跳显示（瑞士专利号：CH 707 181 A2）





这项用于瞬跳显示的创新装置不需要弹簧和叉杆，而是使用齿轮和释放叉杆，每过一秒钟就会瞬间释放秒轮，并采用盘卷返回弹簧，后者是唯一的驱动元件。该系统的优点在于更容易调节和控制跳时系统的能耗。

欲了解全新 **Ref.6301P** 大白鸣腕表更多信息，敬请访问 <https://www.patek.com/chs/百达翡丽/新闻/grande-sonnerie-ref-6301p>





续 7

## 百达翡丽报时表：重要日期

### 1839 年 9 月 4 日

公司日志记载了百达翡丽的第一枚报时表（No.81），即由百达（Antoine Norbert de Patek）先生的第一位商业合伙人沙柏（Francois Czapek）检查并最终调校的一枚报时怀表。

### 1850

公司日志记载了百达翡丽第一枚大自鸣怀表

### 1860

公司日志记载了百达翡丽第一枚三问报时表

### 1910

“Duc de Regla” 怀表，配备大小自鸣，以及采用五音簧西敏寺钟声的三问报时功能

### 1916

百达翡丽第一枚采用报时装置的腕表，一款具有五分钟报时功能的女式表款。

### 1920

大自鸣怀表，四音簧西敏寺教堂钟声报时，万年历，专为汽车设计师詹姆斯·沃德·帕卡德制作。

### 1924

百达翡丽首款三问报时腕表，出售给汽车巡航控制系统的发明者，盲人汽车工程师拉尔夫·提托（Ralph Teetor）

### 1927

百达翡丽首款采用天文显示（苍穹图）的三问报时怀表，专为汽车设计师詹姆斯·沃德·帕卡德打造

### 1933

“格雷夫斯” 超级复杂功能怀表，含有 24 项复杂功能、5 音簧西敏寺钟声、大自鸣、小自鸣、三问报时，以及闹钟

### 1939

百达翡丽首款三问报时万年历腕表 Ref. 541，铂金款，独此一枚

### 1982

百达翡丽首款三问报时万年历单按钮计时腕表 Ref. 3615，独此一枚

### 1983

Ref. 920/1 怀表，配备大自鸣、三问报时、双秒追针计时，以及万年历（20” GC 机芯）

---



续 8

### 1989

百达翡丽迎来 150 周年庆典，三问表重获新生

- Calibre 89，当时世界上最为复杂的怀表之一，拥有 33 项复杂功能，包括大小自鸣、四音簧三问报时，以及第五音簧闹钟
- 推出独家三问报时机芯 R 27，用于腕表以及 Ref. 3979（R 27 PS 机芯）和具有万年历功能的 Ref. 3974（R 27 Q 机芯）

### 2000

Star Caliber 2000 怀表，含有 21 项复杂功能，包括天文显示、大自鸣以及五音簧西敏寺钟声三问报时

### 2001

Ref. 5002 天文陀飞轮腕表，百达翡丽首款双面腕表，含有 12 项复杂功能，包括天文显示和教堂钟声三问报时

### 2011

常规系列的首款女式三问报时腕表，Ref. 7000

### 2014

百达翡丽 175 周年

- 推出 Ref. 5175 大师弦音腕表，百达翡丽首款采用可翻转表壳的双面腕表，拥有 20 项复杂功能，包括大小自鸣、三问报时、以及两项全球首发的专利：可以预设闹鸣时间的声学闹钟，可以按需鸣报日期的日期鸣报装置
- 周年纪念款 Ref. 5275 跳时自鸣表，采用瞬跳小时、分钟和秒钟，报时装置可以自动鸣报每个整点

### 2016

在常规系列推出大师弦音腕表 Ref. 6300

### 2018

百达翡丽首款世界时间三问报时表 Ref. 5531

### 2019

在百达翡丽新加坡大展上推出 Ref. 5303R 三问报时陀飞轮腕表，百达翡丽首款可以在表盘一侧欣赏到报时机构的三问报时表

### 2020

推出 Ref. 6301P 大自鸣腕表







## 技术规格

### 百达翡丽 Ref. 6301P 大自鸣腕表

机芯:	GS 36-750 PS IRM。手动上弦机械机芯。大小自鸣、三音簧三问报时。跳秒。报时模式指示器（小自鸣、大自鸣、静音模式）。机芯和报时动力储存显示。
直径:	37 毫米
厚度:	7.5 毫米
零件数量:	703
宝石数量:	95
机芯动力储存:	72 小时
报时动力储存:	24 小时
频率:	每小时 25,200 次半摆（3.5 赫兹）
摆轮:	Gyromax®
游丝:	Spiromax®（采用 Silinvar®材料）
功能:	双位置表冠： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 推回原位：（顺时针）为机芯上弦，（逆时针）为报时装置上弦</li> <li>• 拉出：设定时间</li> </ul>
显示:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 中心时针和分针</li> <li>• 瞬跳小秒针表盘位于 6 时位置</li> <li>• 机芯动力储存位于 9 时位置</li> <li>• 报时动力储存位于 3 时位置</li> </ul>
控制元件:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 时位置表冠中的按钮可以启动三问报时装置</li> <li>• 6 时位置的侧边开关可以选择报时模式（小自鸣、大自鸣、静音模式）</li> </ul>
质量印记:	百达翡丽印记
部件特征	
表壳:	950 铂金，表耳之间在 12 时位置镶嵌一颗完美无瑕的顶级威塞尔顿钻石 防尘防潮，不防水 蓝宝石水晶透盖和可互换的实心底盖



表壳尺寸:	直径: 44.8 毫米 厚度: 12 毫米
表盘:	18K 金, 黑色大明火珐琅, 采用 “glacé” 装饰 18K 白金立体宝玑字块 18K 白金叶形时针和分针, 覆夜光涂层。 6 点位置小秒针表盘采用 “dague” 型白金指针, 搭配转印处理的轨道式秒钟刻度, 其中整十秒刻度夜光涂层 转印的轨道式分钟客户以及华丽的 5 分钟分标 “Cheveu” 形白金指针, 用于机芯和报时装置的动力储存显示
表带:	亮面黑色, 方形鳞纹鳄鱼皮, 手工缝制, 搭配铂金折叠式表扣

